



## LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONE

Ringraziando per l'acquisto effettuato, vi elenchiamo alcune brevi e semplici operazioni di manutenzione per mantenere efficiente ed in buono stato la vostra cabina.

### PULIZIA e LAVAGGIO

Per la pulizia interna si consiglia di togliere e pulire a parte i tappeti mobili per non impregnarli di acqua. I rivestimenti fissi sono lavabili con acqua.+

### REGISTRAZIONE PORTE

Dopo il montaggio della cabina sulla trattrice può rendersi necessario regolare la chiusura delle portiere regolando il fissaggio della serratura. Questa operazione è da ripetersi ogni qualvolta viene smontata e rimontata la cabina.

Per mantenere una efficace chiusura della portiere sconsigliamo vivamente di lavorare con le portiere aperte in quanto le vibrazioni prolungate potrebbero compromettere le cerniere.

### IMPIANTO DI RISCALDAMENTO\VENTILAZIONE (trattori raffreddati ad acqua)

Si ricorda che per passare dal riscaldamento alla ventilazione occorre chiudere il rubinetto di mandata dell'acqua calda che si trova in cabina

### PULIZIA E SOSTITUZIONE FILTRI

Consigliamo di soffiare il filtro di aspirazione ogni 150 ore di lavoro del trattore.

Invece ogni 1000 ore di lavoro consigliamo di pulire integralmente l'impianto sempre usando aria compressa. Per accedere all'impianto bisogna rimuovere il tetto in plastica o in lamiera previa rimozione della siliconatura. Nel rimontaggio del tetto raccomandiamo di eseguire nuovamente la sigillatura con l'uso di silicone.

E' consigliabile cambiare il filtro 1 volta all'anno.

Per i **filtri a carboni attivi** hanno una durata limitata per cui se ne consiglia l'utilizzo solo durante i trattamenti e di sostituirlo con un filtro normale per gli altri lavori. Il filtro a carboni attivi deve essere conservato nell'apposita confezione.

La durata del filtro dipende molto dalle condizioni di lavoro, comunque la durata media sono 150 ore di lavoro.

### IMPIANTO DI ARIA CONDIZIONATA

Ricordiamo che per un buon funzionamento è fondamentale mantenere pulito il radiatore posto sul tetto e la carica del gas nel compressore.

Per la pulizia del radiatore usare aria compressa max. a 3.5 bar per non rovinare il corpo radiante.

Per la carica del compressore non superare il peso indicato (0,7 Kg per i compressori grandi e 0,5 Kg per i compressori piccoli) per non mandare il sistema in sovra pressione.

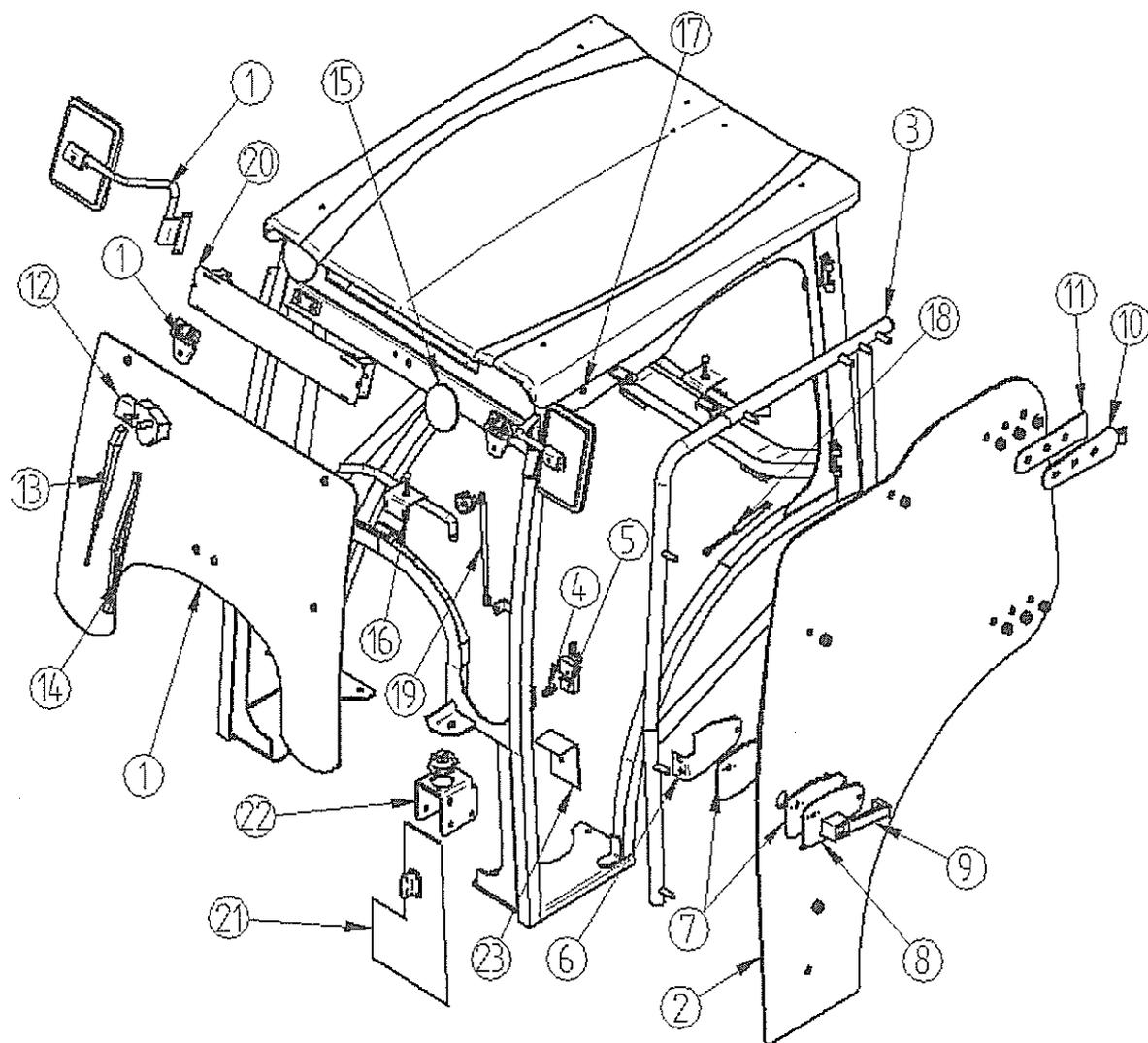
Per maggiori dettagli rifarsi al libretto specifico della casa costruttrice.

Per ogni ulteriore informazione il nostro staff e i nostri tecnici sono a vostra completa disposizione

Distinti saluti

AGRITAL S.r.l.

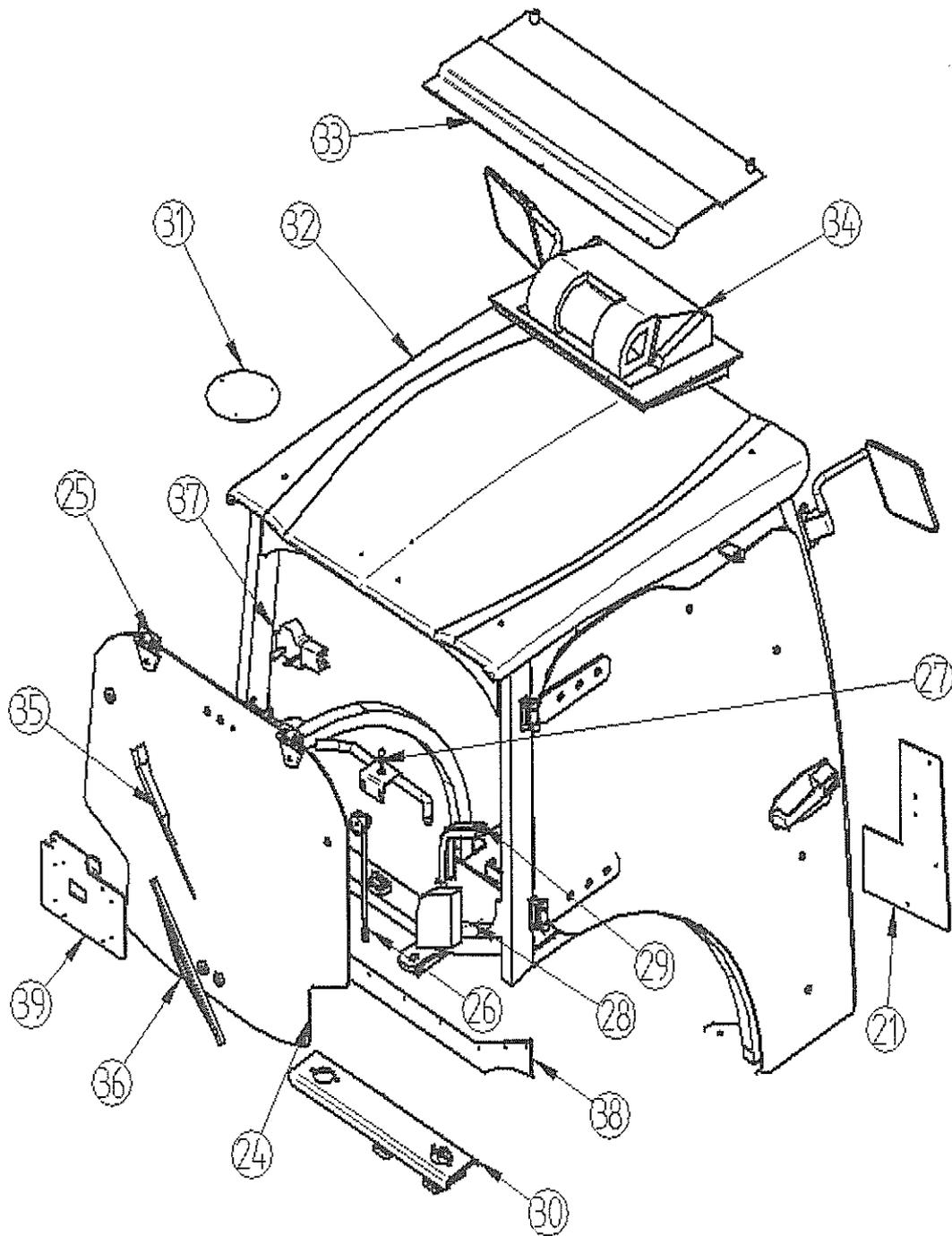
ELENCO PER RICAMBI E  
SCHEMA COMPONENTI FRONTALE E FIANCATE:



ELENCO COMPONENTI FRONTALE e FIANCATE:

N°	QT	DESCRIZIONE	CODICE	
1	1	<i>Cristallo frontale Apribile</i>	338201100	
2	2	<i>Cristallo per Porta</i>	33820300	
3	1	<i>Maniglione per porta DX</i>	3381056500	
3	1	<i>Maniglione per porta SX</i>	3381057500	
4	2	<i>Riscontro e protez. Risc. Per serratura</i>	295190060	7401056500
5	2	<i>Serratura DX e SX</i>	290290624	290290614
6	2	<i>Supp. Serratura DX e SX</i>	3381002500	3381003500
7	4	<i>Guarnizione per supp. Serr.</i>	338106500	
8	2	<i>Piastra per aggancio Maniglia</i>	3381004500	
9	2	<i>Maniglia pulsante -Compl-</i>	290290544	
10	4	<i>Cerniera inf.e sup.per porta</i>	3381022500	
11	8	<i>Guarnizione per cerniera inf.e sup.</i>	338106300	
12	1	<i>Motorino tergicristallo</i>	292190534	
13	1	<i>Asta per tergicristallo (piccola)</i>	292190540	
14	1	<i>Spazzola tergicristallo (piccola)</i>	292190590	
15	2	<i>Faro lavoro anetriore ( optional posteriori)</i>	282190205	
16	1	<i>Maniglione per crist. Ant. Compl.</i>	1431158500	
17	1	<i>Pres a lampeggiante</i>	292190210	
18	2	<i>Ammortizzatore per porta (dx e sx)</i>	296190190	
19	1	<i>Ammortizzatore per crist. Ant.</i>	296190110	
20	1	<i>Porta filtro (c/risc. O a/c)</i>	1791056510	
20	1	<i>Filtro aria (c/risc O a/c)</i>	295190040	
21	2	<i>Chiusura oblò e portafrecce ( dx e sx)</i>	3381018500	3381019500
22	2	<i>Staffa ancoraggio cabina (dx e sx)</i>	3381013500	3381014500
23	2	<i>Chiusura roll-bar interno</i>	3381016500	3381017500

SCHEMA COMPONENTI POSTERIORE COMPLEMENTI:



SCHEMA COMPONENTI POSTERIORE COMPLEMENTI:

N°	QT	DESCRIZIONE	CODICE
24	1	<i>Cristallo Posteriore Apribile</i>	3382040000
25	2	<i>Cerniera Nylon per apertura front. -Compl.-</i>	299190094
26	2	<i>Ammortizzatore per crist. Post.</i>	296190180
27	1	<i>Maniglia per crist. Compl.</i>	1431158500
28	1	<i>Tampone gommato</i>	***
29	1	<i>Chiusura mobile per tampone gommato</i>	3381041500
30	1	<i>Panca di ancoraggio roll-bar</i>	3381060500
31	1	<i>Staffa portalampeggiante</i>	1941080510
32	1	<i>Tetto ABS</i>	6061050600
33	4	<i>Chiusura superiore con aggancio tetto</i>	3381051500
34	1	<i>Gruppo riscaldamento ( se richiesto.)</i>	1466040400
35	1	<i>Asta per tergicristallo (optional)</i>	292190540
36	1	<i>Spazzola tergicristallo (optional)</i>	292190070
37	1	<i>Motorino tergicristallo (optional)</i>	292190534
38	1	<i>Chiusura interna post.</i>	3381018500
39	1	<i>Portatarga</i>	33810523

21	2	<i>Chiusura esterna oblò e portafreccia -dx/sx-</i>	3381016500	3381017500
----	---	---	------------	------------

## AGRITAL S.r.l.

Via Leonardo Da Vinci, 20

24040 Arzago d'Adda

(BERGAMO) - ITALY

TEL : 0363-87633

FAX : 0363-87355

E-Mail: [agrital@agrital.com](mailto:agrital@agrital.com)

WEB site: <http://www.agrital.com>



# AGRITAL S.R.L.

Capitale Sociale € 208.000

Reg. Trib. BG 11657

C.C.I.A.A. BG 162161

Partita IVA e Codice Fiscale 00629080169

## SCHEMA MONTAGGIO cabina

A = versione 2010

B = versione ANTECEDENTE 2010

Versione del 13/12/2010

*Di seguito trovate una breve descrizione per procedere all'installazione del prodotto.*

**NB . fare riferimento al libretto dei ricambi per visualizzare correttamente i pezzi.**

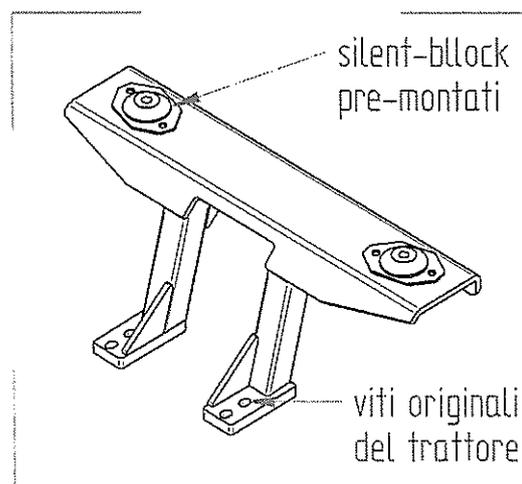
B= Verificare se vi sono accorgimenti particolari per la versione della vs. macchina prima di iniziare le operazioni di montaggio.

A= Se la versione non è citata al punto (B) procedere nel seguente modo:

- Smontare completamente il roll- bar anteriore e posteriore, le frecce, gli oblò paraspruzzi anteriori (dx e sx ) e i maniglioni di salita che si trovano sui parafanghi ( dx e sx).

Posizionare la panca (7) posteriore tenendo le piastre inferiori nella stessa posizione dell' aggancio del roll-bar originale.

Utilizzare le viti originali per bloccarla.



Posizionare le staffe anteriori (22) sul basamento del roll- bar anteriore tenendo verso l' esterno della macchina i silent-bblock pre-montati. (sia a dx sia a sx) e bloccare con viti 12x30.

Sollevarre la cabina servendosi degli appositi agganci e calarla sulla macchina facendo appoggiare le pedane d' ingresso alla piattaforma (\* tenendo la gomma originale se presente).

\* per le macchine 2008 è necessario, non essendoci la gomma originale sulla pedana, posizionare i tappeti in grana di riso prima di procedere al posizionamento della cabina.

Fissare la cabina unendo le staffe a sbalzo della traversa posteriore ai silent-block pre montati della panca tramite le viti 12x70 .

Fissare la cabina alle staffe anteriori con le staffe a sbalzo pre-saldate sul frontale tramite viti 12x70  
Al centro di silent block pre-montati.

**NB** = Attenzione, prima di bloccare le staffe anteriori assicurarsi che non tocchino le paratie laterali di chiusura del girocofano.

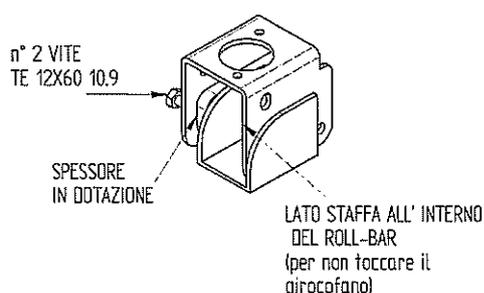
- Se dovessero toccare posizionare le staffe come nel disegno C.

utilizzando lo spessore in dotazione e le viti TE 12x60 10.9 .

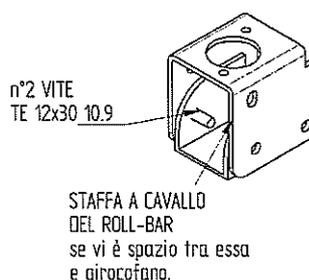
- Se NON dovessero toccare posizionare le staffe come nel disegno D.

posizionare le staffe a cavallo della base del roll-bar e utilizzare le viti TE 12x30 10.9.

#### SOLUZIONE C:



#### SOLUZIONE D:



Spingere la cabina in modo da ottenere la massima chiusura della guarnizione sul giro parafango. Assicurarsi inoltre che questa operazione contiuni a garantire il lato dx parallelo al lato sx della cabina sulla piattaforma.

Forare in opera la pedana all' altezza dei fori già esistenti sulle pedane d' ingresso e utilizzare le viti 12x40 ( n° 2 per parte- non forare altrove).

Ottenuta la posizione ottimale della cabina stringere ora le viti delle staffe anteriori, posteriori e quelle della pedana

In questo modo la cabina è ancorata completamente alla macchina.

Verificare la corretta apertura e chiusura delle porte e, se necessario, regolare la serratura tramite l'asola.

- Avvitare dall' esterno le chiusure inferiori (21) del frontale alla lamiera saldata (forare dove si ritiene abbia una miglior aderenza) sia a dx sia a sx e montale le frecce sull'apposita staffa pre-saldata.
- Posizionare la chiusura interna posteriore (38) appoggiandola alla struttura della macchina e fissandola alla traversa della cabina con viti autoforanti in dotazione
- Posizionare i tappetini sopra le pedane d' ingresso .  
Posizionare il portatarga sul lato sx fissandolo al montante della fiancata (fare attenzione che non interferisca con l'apertura del vetro).  
In questa operazione è necessario prestare attenzione perchè non dev' essere, una volta finito il montaggio, schiacciato, in nessun modo, il filo elettrico d' illuminazione.

## RIVESTIMENTI:

Se vi sono i rivestimenti interni procedere in questo ordine:

posizionare i rivestimenti partendo dalla piattaforma (da basso) e lasciare la parte superiore in eccesso libera.

La parte superiore verrà schiacciata e mantenuta ferma dalla cabina una volta calata.

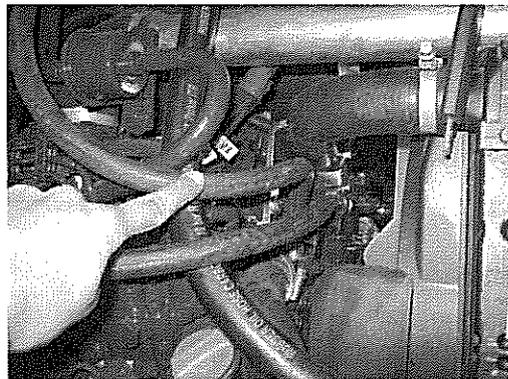
Per il fissaggio consegnamo i POP oppure a discrezione è possibile incollarli.

Alla fine collegare il filo dell' alimentazione elettrica della cabina al motorino di avviamento del trattore.

Per le cabine provviste di RISCALDAMENTO (*optional*) ricordiamo che:

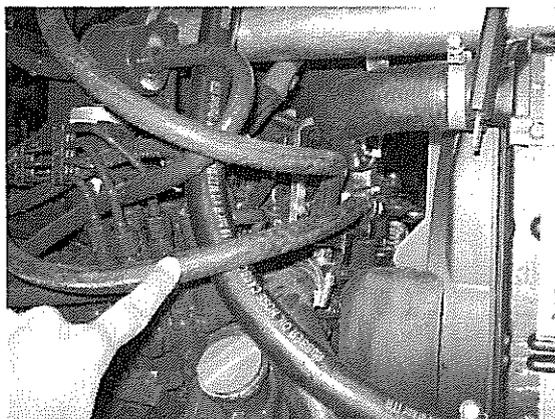
- bisogna collegare il tubo della mandata dell'acqua dalla cabina alla pompa del trattore ( è il tubo che esce in cento in avanti).

VEDI FOTO



- bisogna collegare il tubo di ritorno al tappo che si trova vicino all' imbocco del tubo di mandata ( è il tubo che esce più a destra in basso)

VEDI FOTO



Alla fine di tutto accendere il motore e farlo scaldare (minimo 5 min.). Una volta in temperatura spegnere e aspettare almeno 10 min. che si raffreddi. A questo punto eseguire rabbocco di acqua nel radiatore.

B= PER LE VERSIONI DI MACCHINA ANTECEDENTI IL 2010 ESEGUIRE QUESTI ACCORGIMENTI:

Per le cabine montate su macchina NEW HOLLAND:

- sotto le pedane d' ingresso della cabina inserire le piastre di spessore.  
Vanno inserite facendo coincidere la sagoma delle pedane in quantità di 3 pezzi per parte.  
In dotazione vengono date Viti TE M 12X70 n°4 ( invece delle viti TE M 12x40)
- l' ancoraggio anteriore della canina avviene tramite il foro presente sulle staffe saldate al frontale ( e non tramite l' asola presente). La rondella utilizzata va pertanto rifilata.
- per una chiusura ottimale del girocofano inserire la guarnizione adesiva.

Per le cabine montate su macchina LANDINI o/e Mc. CORMICK:

- Le staffe di ancoraggio frontale sono diverse tra loro.  
Quella da inserire sulla base del roll-ber a SX è provvista di spessore saldato all' interno, quella che va inserita a DX non ha nessuno spessore saldato.

Cordiali saluti.